

Nika Karabaic
GERM 333
7 April 2025

Cultural Portfolio Entry 2

Österreichisch essen in Calgary

Ich habe mich entschieden zu entdecken, wie traditionelles österreichisches Essen in Calgary präsentiert wird. Dafür habe ich mehrere Orte in Calgary besucht, an denen es österreichisches Essen und österreichische Kultur gibt. Diese Orte waren:

- Wiener Schnitzel Haus: ein Restaurant mit typischen österreichischen Gerichten.
- Austrian-Canadian Cultural Centre: ein Ort, wo österreichisch-kanadische Menschen zusammenkommen, um Kultur zu feiern und österreichisches Essen zu genießen.
- Edelweiss Village: ein Geschäft, das viele deutsche und österreichische Produkte verkauft, auch traditionelle Speisen und Desserts.

Jeder dieser Orte war besonders. Ich konnte sehen, wie österreichisches Essen und Sprache Teil von Calgarys multikultureller Gesellschaft sind. Im Wiener Schnitzel Haus habe ich typische Gerichte wie Wiener Schnitzel und Gulaschsuppe probiert; sie waren nach österreichischer Art zubereitet. Im Austrian-Canadian Cultural Centre habe ich die österreichische Gemeinschaft kennengelernt. Viele Menschen haben dort Deutsch gesprochen, und der Raum ist mit vielen Dingen aus Österreich dekoriert z.B. Fahnen oder Bilder. Das hat mir gezeigt, wie stark die Verbindung zur Heimat ist. Im Edelweiss Village habe ich gesehen, dass viele Produkte aus Österreich für den kanadischen Markt angepasst wurden. So können auch andere Leute diese Produkte kaufen. Einige Sachen haben bei mir Erinnerungen geweckt, zum Beispiel das Getränk Almdudler. Es hat mich an Familienurlaube am Wörthersee erinnert. Auch die Auswahl an österreichischen Desserts in Edelweiss Village

war sehr groß, vielleicht die beste, die ich außerhalb von Österreich gesehen habe. Ich habe dort z.B. Baisertorte und Cremeschnitte gesehen. Das gibt es nicht oft.

Während meiner Besuche habe ich oft Deutsch gehört, besonders im Austrian-Canadian Cultural Centre. Gäste und Mitarbeiter haben Sätze gesagt wie: „*Möchten Sie eine Nachspeise?*“, „*Kommen Sie rein!*“ oder „*Mahlzeit!*“

Diese Sätze kannte ich aus dem Deutschunterricht, aber sie in echt zu hören, war spannend. Auch die Speisekarten waren auf Deutsch und Englisch. Viele Gerichte hatten ihre originalen deutschen Namen wie „*Fiaker Gulasch*“, „*Räucherlachs*“ oder „*Kaiserschmarrn*“. So blieb die Authentizität erhalten. Etwas sehr Interessantes war, dass oft der Imperativ benutzt wurde z.B. „*Folgen Sie mir bitte!*“ oder „*Bedienen Sie sich!*“ Ich kenne den Imperativ aus dem Deutschunterricht, aber ihn in einem echten Gespräch zu hören, war sehr hilfreich und klang ganz natürlich.

Was für mich besonders herausfordernd war, war das Verstehen des österreichischen Dialekts. Manche Wörter waren wegen der Aussprache schwer zu verstehen. Ich lerne Hochdeutsch, aber manche Wörter klingen im Dialekt anders. Zum Beispiel sagte jemand nicht „*Es ist sehr lecker*“, sondern: „*Es schmeckt hervorragend!*“; ein schöner neuer Ausdruck, den ich mir merken werde.

Abgesehen von der Sprache war ich beeindruckt, wie stark die österreichisch-kanadische Gemeinschaft ihre Traditionen lebt. Diese Erfahrung hat meine Verbindung zur österreichischen Kultur stärker gemacht. Ich habe gesehen, wie wichtig es für viele Menschen ist, ihre Kultur auch in einem anderen Land weiterzugeben.

Es war schön zu sehen, dass die Menschen in Calgary ihre Kultur mit Essen, Sprache und gemeinsamen Aktivitäten zeigen. Ich finde es toll, dass Orte wie das Austrian-Canadian Cultural Centre und das Wiener Schnitzel Haus auch anderen Menschen einen Einblick in die österreichische Kultur geben. Man kann dort echtes österreichisches Essen probieren und die Sprache hören. Für mich ist das ein gutes Beispiel dafür, wie Essen und Sprache Menschen zusammenbringen können. Auch wenn man weit weg von der Heimat ist, bleibt die Kultur lebendig.

References:

Wiener Schnitzel haus. (n.d.). Wiener Schnitzel Haus. <https://wienerschnitzel.ca/>

*Austrian-Canadian Cultural Centre | Austrian-Canadian Cultural Centre. (n.d.).
<https://www.austrianclub.ca/>*

*Argyle Fox Inc. (n.d.). Home | Edelweiss Imports. | Edelweiss Imports.
<https://www.edelweissimports.com/>*

